

马拉喀什 - GAC 全体会议开幕式
2019 年 6 月 24 日（星期一） - 10:30 - 11:30（欧洲西部时间）
ICANN65 | 摩洛哥，马拉喀什

玛娜尔·伊斯梅尔（MANAL ISMAIL，GAC 主席）：各位上午好！欢迎参加我们在马拉喀什举行的 GAC 会议的全体会议开幕式。通常，我们会先进行“逐一自我介绍”环节，但是今天，我先请瑞杜安·侯塞尼 (Redouane Houssaini) 发言。

瑞杜安·侯塞尼：我代表摩洛哥向各位的到来表示热烈欢迎，欢迎大家来到摩洛哥马拉喀什。希望大家都能在这次会议上取得丰硕的成果。在这里，我想对 ICANN 的各位领导表示感谢，感谢各位领导对摩洛哥王国的信任，让我们承办这次大会。希望大家的会议和讨论取得丰硕成果，让多利益相关方模型能够继续发挥重要作用。

我还要对摩洛哥政府，以及 ICANN 的领导团队表示感谢。在我就任新职务之前，很荣幸经曾多次代表我的国家/地区出席 GAC 会议，现在能够再次参加 GAC 会议，同众多老友见面，并重申多利益相关方模型在 ICANN 的重要作用，我依然倍感兴奋。

各位女士和先生，政府在互联网治理工作中确实发挥着重要作用，因此，政府要在新的机制中积极参与。互联网治理不是固定不变，而是动态发展的，我们作为 GAC 的政府代表有责任为数字化世界做出贡献。

注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

我们在这个委员会中发挥的作用，对于全世界的政府和我们的公民都至关重要。虽然我们将继续努力做出更具价值的贡献，但是，GAC 要满足这个社群中每个人的期望，是需要一些资源的。这就是为什么 GAC 需要集中精力来筹集更多资源的原因。我们希望非洲国家/地区能够继续对 ICANN 的政策制定机制做出重大贡献。我在这里要代表摩洛哥说的是，我们非常荣幸能够参加昨天举办的能力建设工作坊。我要感谢今天出席此次会议的所有成员。祝愿各位的讨论能够取得丰硕成果。我还要感谢所有 GAC 成员为成功举办工作坊所付出的辛苦努力。

为了加强非洲国家/地区在互联网方面的能力，进而加强多利益相关方模型，我们所有人都需要积极参与这些活动。祝愿这周的会议圆满成功。谢谢大家！

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：非常感谢瑞杜安，更重要的是要感谢你们第三次在这里承办我们的会议，再次回到这里，总是让人十分高兴。非常感谢！就说这些，下面开始“逐一自我介绍”环节。从我的左侧开始。

（“逐一自我介绍”）

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：谢谢大家！有没有其他成员或观察员还没有做自我介绍？
好的，请讲。

（“逐一自我介绍”）

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：好的，请讲。请开始。

（“逐一自我介绍”）

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：如果没有漏掉任何人，那我们就开始开会了。如果我从远处没有认出你，或者，我没能准确记住座位，请原谅。虽然我会尽量做笔记，但也希望大家能够理解，请大家发言时先做一下自我介绍，以便于记录。

就说这些，下面正式开会。首先，我要对各位的到来表示热烈欢迎，尤其是新的 GAC 成员和观察员。我知道我们有大约 10 名新成员和观察员，或者有 10 名第一次参加会议的成员和观察员。我希望对于第一次参加会议的新成员和观察员，今天上午的这次会议能为你们带来一些帮助，让你们能够适应这样的会议，也鼓励你们积极参与。对于第一次参加会议的各位同事，我就不向你们介绍今天上午罗伯特 (Rob) 谈到的问题，因为我

知道在座其他同事都已经十分了解，那是一个政策论坛。论坛要比其他会议时间短。这次论坛实际持续时间为四天，我们需要在星期三晚上之前完成公报。

说到这里，我快速给大家讲一下这周的 GAC 议程。在这次会议后，我们专门抽出一个小时来讨论双字符国家和地区代码，我想届时来自巴西的蒂亚戈 (Thiago) 和来自阿根廷的奥尔加 (Olga) 会指导对这个问题进行讨论，然后是 45 分钟的午餐休息时间，之后是人权和国际法工作组会议，会议由来自瑞士的乔治 (Jorge) 和来自波斯尼亚和黑塞哥维那的 [音频不清晰] 共同主持。在这之后，将举行 GAC 欠服务地区工作组会议，会议由来自库克群岛的普瓦 (Pua) 和来自特立尼达和多巴哥的 [音频不清晰] 共同主持。茶歇之后我们将讨论新通用顶级域 (NgTLD) 后续流程，届时将向大家介绍负责这项工作的来自加拿大的新 GAC 领导，会议开始时将由后续流程工作组联合主席给大家进行相关工作介绍，不过，我们还请到了来自 ICANN 组织的塞瑞斯 (Cyrus) 来给我们讲解通过 GAC 电子邮件清单发给大家的文件中关于 NgTLD 轮次准备情况的一些假设。之后举行 GAC 运营原则演进工作组会议，这个工作组由中国代表负责。然后是 15 分钟的换场茶歇，茶歇期间我们将举行欢迎仪式，并在每天的会议结束时召开多利益相关方奖励会议，奖励会议是一次社群联谊活动，为大家提供相互认识和交流的机会。

星期二的会议从早上 8:30 开始，首先与公共安全工作组讨论 DNS 滥用问题缓解工作，会议时长为 60 分钟，之后是 45 分钟

的 .Amazon 问题讨论会。接下来是 15 分钟的上午茶歇，然后是我们与 GNSO、[音频和清晰] 和行动工作组进行 30 分钟的双边会议。我们留出 30 分钟进行公报审核。这周的会议安排比较紧张，所以，我们需要在这周内尽可能多地完成公报内容。这样，我们就有机会来审核 GAC 公报。不过，如果我们能在每次会议结束时，确定会议内容是否需要纳入公报，是否有人有兴趣起草公报内容，那就太好了，当然，同时也希望能与其他感兴趣的¹国家/地区或观察员进行合作。

午餐休息后，我们留出一小时来讨论 IGO 保护问题。我们当时是想看看能不能促成董事会进行讨论，以便董事会能够促成 GAC GNSO 讨论。我们昨天刚刚收到董事会的来信，我想我已经把这封信通过 GAC 电子邮件清单发给大家了。虽然我知道当然并不是每个人都有机会看到这封信，但是基本的情况是，他们表示他们仍需要收集关于这个主题的更多信息，并且他们目前会推迟采取任何相关的干预措施。所以，他们正在成立一个负责 IGO 保护措施工作的董事会决策委员会小组，并且，他们会提出已经得到 GNSO 批准的建议以进行公共评议，所以，这将是董事会收集关于这个主题的更多信息的又一次机会。

关于 GAC 议程，我就讲这些，下面一小时我们自由讨论，或许可以讨论一下公报。在此期间，我还会联系基思 (Keith)，尝试同时解决一些问题，直到董事会完成工作。

由于这是一个政策论坛，因此，大家还会看到一些跨社群会议。所以，晚上时间都专门用来召开跨社群会议，大家知道，星期二我们将召开有关基于 HTTP 的 DNS 的会议，会议时长为 90 分钟，然后召开未来互联网治理多利益相关方模型会议，会议时长也是 90 分钟，在我们介绍完日程安排后，我会给大家介绍这个流程的发展情况，然后结束 1 小时的社群联谊活动。

星期三的会议从早上 9:00 开始，先召开关于 WHOIS 和数据保护政策的会议，会议时长为 60 分钟。上午茶歇之后，我们将召开 ALAC 会议，会议时长为 30 分钟，然后与董事会召开会议，会议时长为 60 分钟。我现在看的是正确的日程安排吧？我之所以这样问，是因为我没看到我们与董事会召开会议的准备会议。可能没写进去吧，是我的过错，不过我不是有意向大家提供错误信息。

罗伯特·霍格嘉斯 (ROBERT HOGGARTH)：谢谢玛娜尔，那也是在第 7.2 个板块中，所以，我想对于有些 GAC 成员来说，明天的午餐时间会比较长，不过，还是希望大家在午餐后回到这里准备开始后面的会议。向大家介绍了这周紧张的时间安排，也是给大家一个准备的时间。大家可能也注意到了，黄色的跨社群会议是将在今天下午举行的，这些会议将在这间会议室召开。这些会议已经为在座的一些同事安排了座位，我们很高兴为大家做好这些工作。

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：谢谢罗伯特，日程安排就在我面前。我刚才提到 IGO 保护，然后就跳到了跨社群会议，很抱歉。在星期三我们与董事会召开会议之后，我们留出 30 分钟时间对公报进行快速审核，然后起草公报，直到当天工作结束，并在当天的最后时段举行另外一次社群联谊活动。星期四，我们尽量对确实不需要反映到公报中的事项进行一下讨论，所以，我们将针对 ICANN 审核工作进展进行讨论，然后是 GAC 运营原则工作组与 GAC 和全体成员召开会议，之后 30 分钟讨论 GAC 运营事务，然后我们将与 GCSC 召开会议，会议时长也是 30 分钟。午餐休息后，我们将与普遍适用性指导委员会召开会议，会议时长为半小时，之后一小时召开后续流程会议。

下午茶歇后，将召开关于 GDPR 的影响和 EPDP 第 1 阶段的跨社群会议，然后召开另一场关于普遍适用性的跨社群会议。我们之前曾尝试安排关于 EPDP 的跨社群会议，因为我确定这是需要反映到公报中的内容，但是很遗憾，我们无法更改会议安排。关于这一点，我们还需要讨论一下，看看如何反映到公报中，或者将公报的发布延迟到星期四的会议之后。我先讲到这里，关于日程安排，大家有什么意见吗？有请伊朗代表卡沃斯发言。

卡沃斯·阿斯特 (AVOUSS ARASTEH)：谢谢玛娜尔、各位尊敬的同事和朋友。大家上午好！在这里见到大家，还有我们的新成员，真的非常高兴，新成员

是 GAC 的新鲜血液，我们需要新鲜血液。我是 [音频不清晰] 的顾问，看到这么多新成员，他们是年轻的一代人，充满活力和朝气，头脑灵活，前途光明，他们需要保持并继续我们的事业。主席女士，我曾经说过，我希望在某个适当时机，能够谈一下两件事：一件事是关于 GAC 副主席，另一件事是关于 GAC 建议。如果你能允许我在某个时候谈一下这两个问题，我会非常高兴。

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：你能在关于 GAC 建议的讨论会议上谈你的问题吗？

卡沃斯·阿斯特：

曾经有 ICANN 外部人员问我，你们如何与 ICANN 董事会沟通，我说你们把问题反映在公报中，他们问你们如何选择需要建议的主题，我说我不知道。他问是谁发起的公报，我说我不知道，公报是通过会议讨论制定的。他问什么时间发布公报，需要对 GAC 建议进行许多后续措施，但是，你们重复 [音频不清晰] 这个问题是不是表示你们的建议没有得到很好的考虑？我说是的，进行过考虑，但是可能我们需要进行一下评议。

现在又回到这个问题，第一，我非常希望明天某个时候，我不知道是什么时候，我们需要决定哪些主题我们需要征询 GAC 的建议，第二，后续工作，如果 GAC 主席的信能够引起 ICANN 董事会注意的话，那么请注意，这些是以前的建议，如果有任何工作尚未完成或者没有适当处理，大家可以提出。如果再收

到 GAC 关于以前那些建议的意见，会带来风险，因为可能会有一些措辞无意间与我们之前说过的内容产生冲突，然而，对于新建议，我们需要确定主题，需要在有人开始起草之前知道哪些主题我们需要征询 GAC 的意见，以及我们是否需要在每份公报中和在每次会议上都必须征询 GAC 的建议？谢谢大家！

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：谢谢卡沃斯。我想就像你在会议开始时提到的那样，建议是我们在讨论后做出的决定，因此，基本上来自于我们的讨论。我以前在每次会议最后都会针对希望达成共识的问题询问每个人，这是不是我们需要从会议上采纳的具体 GAC 建议，你们是否希望我们就此针对这些主题达成共识？

卡沃斯·阿斯特：是的，主席女士。我们在起草零号草案时我就看到了这个情况。这个零号草案包括两部分。一部分是与每个 [音频不清晰] 召开的会议，另一部分是 GAC 建议。从我们开始起草你们事先就相关主题确定的任何 GAC 建议草案时起，这些建议就是确定了的。所以，GAC 建议取决于你何时开始起草公报。如果草案与同选区等相关方之间的会议有关，那么没问题，但是，如果你们开始说 GAC 建议，那么，我们就需要知道主题是什么，以及我们是否就这些主题达成了共识。

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：谢谢卡沃斯。你的观点我们已经明白，通常情况下，零号草案只是快速制定一个模板，里面包含你刚刚提到的我们的双边会议内容，以及其他一些公报内容仅供大家参考，但是关于任何 GAC 建议，如果我们开始起草在会议期间已知或通过电子邮件清单知道的任何 GAC 建议，我会邀请所有 GAC 同事发表意见，以便其他感兴趣的相关方也能参与。关于这一点，其他同事还有意见吗？好的，有请印度尼西亚代表。

印度尼西亚代表：我想你们刚才提到的关于 GAC 建议和 [音频不清晰]，重要的一点是要花更多时间来讨论这些主题，因为目前你们说的更多的是要与董事会讨论的所谓的热门主题，并且你们提到的问题是留出用于准备与 [音频不清晰] 开会的时间应该足够用来讨论所有这些主题。

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：我只想确认一下我的理解是否正确：我们有 30 分钟时间来召开准备会议，有 1 个小时的时间与董事会召开会议，并且我们有四个问题。大家对此有问题吗？是否觉得我们需要更多时间？

印度尼西亚代表： 如果有更多主题需要讨论，我们就应该留出 [音频不清晰] 时间，以便能够与董事会讨论这些问题。我也不知道，好吧，我还有十个问题，但由于时间有限 --

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：很好。我们会尽力处理好这个问题，这也正是我们想要了解我们需要多少时间的原因，因为我们还要给董事会留出时间进行准备，以及事先分享这些问题。在我们继续之前，大家还有其他意见吗？大家已经提到，我们的议程中包含多个主题，例如，关于数据保护政策的 WHOIS、EPDP 第 2 阶段、IGO 保护问题、NgTLD 后续流程、.Amazon 以及 ATRT3。还有其他一些我们已经讨论了一段时间的主题。在这里，我想特别针对 ATRT3，也就是 ICANN 问责制和透明度第 3 轮审核展开一下讨论。这个团队已经同意通过四个小组开展其工作，一个小组负责董事会方面的工作，一个小组负责 GAC 方面的工作，一个小组负责审核工作，第四个小组负责社群工作。专门负责考虑 GAC 建议的小组将讨论与董事会和其他社群之间的关系。这个小组由 GAC 指定的来自中国的刘悦 (Liu Yue) 担任联合主席，同时担任联合主席的还有来自董事会的马腾·博特曼 (MAARTEN BOTTERMAN)，或许只是一名董事会成员，但是在这个小组中，我们邀请马腾是代表董事会。所以，我们将在星期四与 ATRT3 团队召开会议，但是这个团队还希望与单独的 GAC 成员进行沟通，尤其讨论一下那些我们进入案例研究的问题，我听说这些案例研究是 GAC 成员之间进行的非常有意思的讨论，比如，

关于双字符代码、IGO 保护问题、.Amazon，所以，我希望你们可以积极参与这些讨论。

这个团队已经提出了具体的问题，这些问题已经通过 GAC 电子邮件清单分享给了大家。我想罗伯特已经帮助把这些问题发给了大家，所以，请大家为星期四的讨论和任何采访做好准备。我想请大家注意的一个问题是 IDN 和普遍适用性，目前的安排是两次跨社群会议来讨论这个主题。我知道其他一些 SO 和 AC 也在讨论这个问题，在探讨我们是否需要在某个时间考虑成立一个 IDN 和普遍适用性工作组，尤其是这是一个稍微有些复杂的主题，可能需要更了解相关问题的人员参与，以便他们能够指导我们进行讨论。

所以，在制定高层政府级会议计划时，我只是提醒大家注意，这个会议每隔一年召开一次，上次是在巴塞罗那召开的。今年不召开这个会议，所以，下一次会议应该是在 2020 年 2021 年初。请大家关注一下会议地点，也请我们未来的东道主考虑在他们的国家/地区召开高层政府级会议。

很抱歉，我要提出一些不同的问题。这些问题可能并不完全相关，不过我会尽量给大家提供尽可能多的信息。在昨天的 SO AC 主席圆桌会议上进行工作汇报之前，我就想再次提醒大家注意我们在考虑公共政策评议时所遵守的流程。我想大家已经收到贝内德塔 (Benedetta) 发来的电子邮件，贝内德塔负责编辑所有目前正在公开以征询公众意见的 PDP。我请大家仔细思

考一下已经公开征询公众意见的那些主题，并发表你们的观点，你们认为我们是否需要集中收集 GAC 关于这个主题的意见和建议。当然，在任何情况下，都非常欢迎单独 GAC 成员提出他们个人的意见或反馈，但是，我会从 GAC 整体方面考虑对某个主题是否感兴趣，以便我们可以开始起草内容并及时提交意见和建议。

还要注意的，在这次会议之后不久，将开始 GAC 副主席的提名阶段。大家都知道，副主席的任期为一年，最多连任两届，目前我们有三位副主席，遗憾的是，他们的任期有限，所以，我们应该至少选出三位副主席来接替分别来自巴西、塞内加尔和挪威的三位副主席的职务。我希望阿根廷和加拿大的两位副主席愿意继续他们的第二任期，因为他们还可以继续他们的第二任期。

我只是提醒大家注意一下，请大家关注罗伯特发来的宣布我们号召提名的电子邮件。我们昨天与马跃然 (Goran Marby)、谢林 (Cherine) 和克里斯 (Chris) 召开了 SO AC 主席会议。这次会议遵循的是查达姆研究所规则 (Chatham House Rules)。我将毫无保留地将会议结果分享给大家。首先，有一个关于 20 财年 SO AC [音频不清晰] 的提案，就是在 ICANN 完成其他 SO AC 19 财年的工作后，如果该 SO AC 决定他们略微超出我们的盈余，他们会考虑设立一个试点项目，称为 SO AC 弹性资金，SO AC 主席能够利用这些资金进行社群协作工作。这还只是一个想法。尽管这个想法还没有具体流程，但总体上受到欢迎，所以，每

个人都说我们还需要再仔细加以考虑，目前只是提出并请大家注意，同时与大家分享最初的反馈意见。

提出的另一个问题是独立审核流程，以及需要预先确定好常任专家组的人选。所以，我们应该很快收到宣布这项工作的公告，并告诉大家所需的资历要求，还有提名的截止日期。如果大家考虑以志愿者的身份参加，并且觉得自己符合所要求的资历要求，我想这需要了解仲裁和法律过程等相关知识吧。在“逐一自我介绍”环节中，所有 SO 和 AC 都会介绍自己的主要工作内容。所以，曾经在全球范围内讨论的一个主题是，是否应将审核限定为组织审核，或者，甚至是总体来说的简化审核。一些同事还提到了不断发展演进的 ICANN 多利益相关方流程、EPDP 第 1 阶段实施和第 2 阶段 IGO 保护后续流程，但是还有域名冲突项目、[音频不清晰] 及其与后续流程的依赖关系。对于 [音频不清晰]、应将哪些内容纳入合同，以及应将哪些内容纳入政策，IDN 需要一致的政策。

一些同事还提到了跨社群工作组拍卖收益工作进展，并指出进展所用的时间超出预期，我们当前需要在三种提议的模型中进行选择，以确定分配资金的流程，并提醒每个人 GAC 是一个章程组织，所以，我们将接收最终报告，并对报告做出反馈。对根服务器的治理工作不断取得进展，这是一个主题评议提案，我想截止日期是 8 月的某个时间。我们还有时间，会尝试探讨这个问题，并以 GAC 领导层的身份提高对这个问题的解决速度，然后向大家提供更多相关信息，但现在只是提醒大家注意。

关于干预的一个常见主题是 [音频不清晰] 这个词，可能还提到过其他一些主题，例如，关于 SO 和 AC，提到过 DNS 和物联网、基于 HTTPS 的 DNS、实施 3D P3 .0、停用 ccTLD，以及其他与 SO 或 AC 有关的问题。还讨论过 ICANN 战略规划。去年 12 月曾发布战略规则以征询公众意见。战略规划已在这次会议上被董事会通过并采纳，董事会基本上通过了三项决议：一，采纳战略规划；二，将在今年年底从成本和可承受性方面重新审核这项规划；三，允许将来对这份规划进行更改，将这份规划保持为动态文档，可以随时更新，以反映任何趋势，或者制定一个流程来接收社群意见和建议。所以，关于战略规划 - 抱歉，是关于 ICANN 多利益相关方模型的演进 - 如果大家有任何问题，请随时打断我进行提问。有请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿斯特：

感谢玛娜尔。刚才你在会议上讨论 GAC 的实际存在时，我 [音频不清晰] 几位尊敬的同事提到所发生的事情。国际电信联盟 (ITU) 也面临相同的情况，有时候，一些 ITU 成员建立工作组来了解这个情况，找出发生这种情况的原因，并尝试采取一些补救措施。然而，由于以下原因，有一个比 ITU 更重要的问题。大部分 GAC 决策都将在我们亲自参与的会议上决定。对于 GAC，由于某些原因，如果不在会议中，很难决定参与人数是否减少，对于我们来说，参与人数在某种程度上是一种警告，提醒我们必须采取一些必要措施。所以，如果大家同意，如果所有尊敬的同事都同意，你们可以指派其中一位副主席来调查这个问题，

通过电子邮件和其他方式均可，弄清楚参与人数不仅没有增加，反而减少的原因。这是一个重要问题，我们必须采取措施予以解决。我想，如果有一天我们为社群行动赋予权力，我们就需要召开实体会议，这将是其中一个重要问题。如果在实体会议上，我们没有派足够的代表出席会议，这将会是一个问题，如果出现这种情况，你们可能会尝试了解我们可以从哪些方面对这种情况进行调查，并采取任何可行的必要补救措施来增加出席会议的人数，并避免实际参会人数下降这个问题。

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：谢谢卡沃斯，我们只剩下一分钟时间，我只想针对 ICANN 多利益相关方模型的演进补充一点。我们收到了 21 个经过整理编辑的问题。后来又接到通知说其中 5 个问题已从清单中删除，因为其中有些问题更像是对症状的描述，例如，志愿者工作压力过大，还有其他一些阐述其他症状的问题，例如，[音频不清晰] 正在处理问责制和透明度问题，以及第一和第二工作阶段。所以，在今天的议程中不包含这 5 个问题，余下的问题被合并成 11 个问题，将在周二的跨社群会议上进行讨论。那次会议的目标是制定工作计划，确定问题和每个问题的负责人，是由 AC/SO 社群董事会负责还是由多方负责，并尝试确定每个问题的时间安排和资源。

由于时间关系，我就说到这里。希望这次会议能为大家提供关于这一周会议内容的参考信息。如果会议内容听起来有些枯

燥，很抱歉，下面我们继续 -- 我快速查看一下议程。下面要讨论的是双字符国家和地区代码。

[听力文稿结束]